



13305

Reg. No.

--	--	--	--	--	--	--	--

III Semester B.Com. Degree Examination, March - 2021

SANSKRIT

Champu Ramayanam Aranya Kandan Grammar and Translation
(CBCS Semester Repeaters Scheme)

Time : 3 Hours

Maximum Marks : 70

Instructions Candidates:

- 1) Answer in Sanskrit/Kannada/English.
- 2) Answer questions I. VI and VII in Sanskritam only.

I. समीचीनम् उत्तरं चिनुत।

(10×1=10)

Choose and correct answer.

ಸರಿಯಾದ ಉತ್ತರವನ್ನು ಆರಿಸಿ ಬರೆಯಿರಿ.

1) चम्पूरामायणस्य कर्ता कः?

अ) भारविः आ) भासः इ) भोजः ई) भामहः

2) शरभङ्गः कः?

अ) मुनिः आ) राक्षसः इ) यक्षः ई) देवः

3) कुम्भयोनिः कः?

अ) वसिष्ठः आ) विश्वामित्रः इ) भृगुः ई) अगस्त्यः

4) शतहृदा तनयः कः?

अ) रावणः आ) विराधः इ) कबन्धः ई) दूषणः

5) शूर्पणखा कस्य स्वसा?

अ) विराधस्य आ) रावणस्य इ) रामस्य ई) जनकस्य

6) समुद्रपानं कः कृतवान्?

अ) भारद्वाजः आ) दुर्वासः इ) अगस्त्यः ई) वसिष्ठः

P.T.O.



(2)

13305

- 7) गृध्रराजस्य नाम किम्?
अ) वातापि: आ) सुग्रीवः इ) वालिः ई) जटायुः
- 8) मतङ्गस्य आश्रमे का तपस्विनी आसीत्?
अ) शबरी आ) कुमारी इ) किन्नरी ई) नारी
- 9) शूर्पणखायाः नासिका च्छेदनं कः कृतवान्?
अ) श्रीरामः आ) लक्ष्मणः इ) भरतः ई) शत्रुघ्नः
- 10) सीतापहरणं कः कृतवान्?
अ) विभीषणः आ) कुम्भकर्णः इ) रावणः ई) मेघनादः

II द्वयोः प्रश्नयोः प्रबन्धं लिखत।

(2×10=20)

ಎರಡು ಪ್ರಶ್ನೆಗಳಿಗೆ ಪ್ರಬಂಧವನ್ನು ಬರೆಯಿರಿ.

Write an essay on any two of the questions.

1. भोजराजस्य जीवन-काल-कृतयः।
ಭೋಜರಾಜನ ಜೀವನ-ಕಾಲದ ಕೃತಿಗಳು.
Life, date and works of Bhojaraja.
2. विराधप्रसङ्गः।
ವಿರಾಧ ಪ್ರಸಂಗ.
Incidence of viradha.
3. शूर्पणखायाः नासिकाच्छेदनं तस्य परिणामः च।
ಶೂರ್ಪಣಖಿಯ ನಾಸಿಕ ಛೇದನ ಮತ್ತು ಅದರ ಪರಿಣಾಮ.
Nose cutting of shurpanakha and its result.

III अ) द्वयोः श्लोकयोः अनुवादं कृत्वा विवृणुत।

(2×4=8)

ಎರಡು ಶ್ಲೋಕಗಳನ್ನು ಅನುವಾದಿಸಿ ವಿವರಿಸಿ.

Translate and explain any two shlokas.

- 1) दशशतनयनेऽपि वीक्ष्यमाणे दशरथपुत्रसिषेविषैव जाता।
ಮನಸಿಜಶರಭಙ್ಗಕಾರಿವೃತ್ತೇರ್ಮನಸಿ ಮುನಃ ಶರಭಙ್ಗನಾಮಭಾಜಃ॥



(3)

13305

- 2) प्रभामिवाकीं तमसां निहन्त्री ब्राह्मीं दधानं नियमेन लक्ष्मीम्
तपोनिधिं शौर्यनिधिः प्रसन्नः स्वनाम संकीर्त्य ननाम रामः॥
- 3) यत्र कान्ता न पश्यन्ति क्लान्ता विरहवद्धिना।
निशावसानवेलां च वेलां च व्यसनाम्बुधेः॥
- 4) खरवधपरिशुद्धे दण्डकारण्यभागे
मुनिभिरभिहितानामशिषां तादृशीनाम्।
स्वयमचरमपात्रं स्वैर्गुणैर्मन्यराभूत्तदनु
मनुकुलेन्दुः सानुजः शौर्यराशिः॥

आ) गद्यभागस्य अनुवदत।

(1×4=4)

ಗದ್ಯಭಾಗವನ್ನು ಅನುವಾದಿಸಿರಿ.

Translate the passage.

ततस्तीक्ष्णतपसः सुतीक्ष्णस्य निदेशेन देशान्तस्मादुच्चलितः सलिलनिधिपान सम्भावितजीवनाभावशङ्कया
शरणाश्रणाय लम्बमाननीलाम्बुदकुटुम्बसन्देहावहेन नानानोकहनविहनेन पिहिनाभोगमगस्त्याश्रमं रामः ससम्भ्रममाससाद।

(अथवा)

ततः खरो गृहीतकोदण्डः सकृदनुभूत्प्रमाननमनोन्नमनायासः समरसमापन चतुरं चतुराननास्त्र सन्धानदशाहं दाशहंशरासनं
ग्राहयितुकाम इव रामहस्तात्प्राक्तनं चापं शरैस्सजाहार।

IV द्वयोः वाक्ययोः ससन्दर्भं विवृणुत।

(2×4=8)

ಎರಡು ವಾಕ್ಯಗಳನ್ನು ಸಂದರ್ಭ ಸಹಿತ ವಿವರಿಸಿರಿ.

Explain with reference to context any two sentences.

- 1) कौ युवां युवानौ?
- 2) भद्रे, तस्यार्यस्य दासोऽहं।
- 3) भूयः शूर्पणखा भेजे शूर्पकारातिबाधिता।
- 4) त्वमसि विपिनमध्ये मध्यमाम्बा हि जाता।

V द्वयोः लघुटिप्पणीं लिखत।

(2×2½=5)

ಎರಡಕ್ಕೆ ಲಘುಟಿಪ್ಪಣಿ ಬರೆಯಿರಿ.

Write short notes on any two.

- 1) चम्पूकाव्यानि।
- 2) अगस्त्यः
- 3) श्रीरामः
- 4) जटायुः

P.T.O.



(4)

13305

VI संस्कृत भाषायाम् उत्तराणि लिखत।

अ) दोषान् परिहरत। (पञ्चानामेव)

(5×1=5)

- 1) कृष्णं नमः।
- 2) तस्य विना तृणमपि न चलति।
- 3) रामस्य सह सीता वनं गच्छति।
- 4) नगरं बहिः देवालयः अस्ति।
- 5) गृहस्य परितः उद्यानम् अस्ति।
- 6) अभिषेकः शिवस्य रोचते।
- 7) बालकाः क्रीडाङ्गणे क्रीडति।
- 8) सः व्याघ्रेण भीतः

आ) संस्कृते वाक्यं रचयत। (पञ्चानामेव)

(5×1=5)

- 1) लिखति।
- 2) तत्र।
- 3) इदानीं।
- 4) यथा-तथा।
- 5) कृत्वा।
- 6) पुरा।
- 7) किम्।
- 8) कुत्र।

VII. संस्कृत भाषायाम् अनुवदत।

(5)

ತಾರಕಾಸುರನನ್ನು ಸಂಹರಿಸಿದ ಕಾರ್ತಿಕೇಯನು ಶಿವನ ಕಿರಿಯ ಮಗ. ವಿಷ್ಣು ನಿವಾರಕನಾದ ಗಣೇಶನು ಜ್ಯೇಷ್ಠ ಪುತ್ರ. ಧನದ ಅಧಿಪತಿಯಾದ ಕುಬೇರನು ಪರಮಮಿತ್ರ. ಜಗನ್ನಾತೆಯಾದ ಪಾರ್ವತಿಯು ಪತ್ನಿ. ಮಾವನು ಪರ್ವತರಾಜ. ಅವನ ವಾಹನವು ನಂದಿ. ಅವನ ಸೇನಾಪ್ರಮುಖನು ಶಿವನು ಭಿಕ್ಷಾಟನೆಯನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾನೆ.

Kartikeya, the destroyer of demon Taraka, is the younger son of Lord Shiva. Ganesh the remover of obstacles is his elder son. Kubera, the Lord of wealth is his friend. Parvathi, the mother of Universe is his wife. Parvatharaja, the king of mountains is his father-in-law. Nandi is His vehicle. Virabhadra is his chief of army. In spite of all this Lord Shiva bags.